



# tradizioni

NEWSLETTER OF THE ITALIAN FOLK ART FEDERATION OF AMERICA

Editor: Jackie Capurro

IFAFA Website: [www.italian-american.com/ifa/ifa/](http://www.italian-american.com/ifa/ifa/)

VOLUME 23

2004

NO. 2

## PRESIDENT'S LETTER

The 2004 IFAFA Conference is right around the corner! As you prepare for your trip to Philadelphia, here are a few things to think about:

**Tradizioni:** This is your newsletter! Contribute to it! Is there a Folk Art that you have researched or that you practice? Write an article. Does your group have any interesting news or special events? Let us hear about it. Have you read any interesting books on Italian topics? Write a review. Jackie Capurro does a fabulous job with *Tradizioni* but she needs more member input.

**Sharing Table:** Do not forget that there will be a Sharing Table at the conference on Friday night. Details have been reprinted on page 2 in this issue of *Tradizioni*. IFAFA offers us the opportunity to connect with other people who share a passion for Italian Folk Arts. We all benefit from sharing. Do your part!

**Scholarships for Young Participants:** To encourage the participation of our IFAFA Youth, the members of *Ballerini e Voci d'Italia* of Philadelphia are organizing a contest to provide some scholarships to younger IFAFA members who attend this year's conference. IFAFA members, age 18 and under, are invited to complete a project that will be displayed at the conference in November. For details, please send me an email at «PTorna@erols.com».

**Tourism Opportunities:** For anyone arriving early this November, we are planning to have some activities for Thursday and Friday prior to the conference. Hopefully, these will include the following: guided tour of Italian art at the Philadelphia Museum of Art, tour of the Roman/Etruscan/Greek exhibit at the University of Pennsylvania Archaeology Museum, and a Thursday night dinner at an Italian restaurant, Victor Cafe, where the waitresses sing opera. Let me know if you might be interested. Costs for these tourism activities would **not** be included in the conference registration fee.

**Ideas:** Do you have any ideas for a project that would promote, support or encourage interest in Italian Folk Arts? If so, let us hear from you. We will do what we can to make it a reality!

**Dues:** Please pay your dues! If you are not sure if you are paid up, contact Rose Giarrusso at «Rosgia@webtv.net».

a novembre,  
Paul

### Il Treno degli Emigranti

di Gianni Rodari

Non è grossa, non è pesante  
la valigia dell'emigrante ...  
C'è un po' di terra del mio villaggio,  
per non restare solo in viaggio ...  
un vestito, un pane, un frutto,  
e questo è tutto.  
Ma il cuore no, non l'ho portato:  
nella valigia non c'è entrato.  
Troppa pena aveva a partire,  
oltre il mare non vuol venire.  
Lui resta, fedele come un cane,  
nella terra che non mi dà pane:  
un piccolo campo, proprio lassù ...  
ma il treno corre: non si vede più.

(da/rom *Filastrocche in cielo e in terra*, Giulio Einaudi editore, Torino, 1982.)

### The Train of the Emigrants

by Gianni Rodari

The suitcase of the emigrant  
is not big, it's not heavy ...  
There's a bit of soil from my village,  
so as not to be alone during the journey ...  
a suit, a loaf of bread, a piece of fruit,  
and that's all.  
But my heart, no, I have not brought it along:  
it never entered my suitcase.  
There was too much pain in leaving,  
It did not want to come across the sea.  
It remains, faithful like a dog,  
in the land that doesn't give me bread:  
a small field, just up there ...  
but the train moves on: one can see no more.

## IMPORTANT REMINDER: Sharing Table at 2004 Conference

Let's have a sharing table at the 2004 conference. This is how it will work. Everyone brings copies of something related to Italian folk arts. It could be:

- sheet music
- excerpt from a book describing a craft, dance, or tradition
- dance steps
- photo of something related to folk arts
- costume post cards
- history of something that interests you, or something you have researched
- blank forms that your group uses that could be useful to other groups

We'll lay these out on a table and everyone at the conference enjoys. Of course, this will not work if we get too many takers and too few sharers. Make sure your name and phone number is located on your copies. Also include source(s), if applicable.

Bring 100 copies. We can exchange Friday night after the meeting. 100 copies at approximately 5 cents per page would be a \$5 dollar donation on your part. A lot of information at little cost!

The Philadelphia group will make copies for you if you submit your material prior to October 15<sup>th</sup>. Mail material to Paul Torna (address on registration form, page 3).



### New Italian American Museum Opens in L.A.

The Historic Italian Hall and Museum in Los Angeles opened its doors on June 5, 2004, in the midst of a week-long Italian celebration in the city.

Organized by the Italian Trade Commission and the Consulate General of Italy in Los Angeles, the inauguration ceremony included several guest speakers and a Museum Folklore performance featuring medieval flag-throwers.

The National Italian American Foundation co-sponsored the ceremony.

The Historic Italian Hall, located in El Pueblo Historic Park and owned by the City of Los Angeles, underwent major renovation before re-opening as the first Italian American Museum in Southern California. The 97-year-old building and Los Angeles landmark was once used by Italian immigrants for meetings and social events. The Hall, built in 1907, was headquarters for *La Società Garibaldina di Mutua Beneficenza* which helped needy Italian families.

The Historic Italian Hall is located at 622-1/2 North Main Street, on the northeast corner of Main Street and Caesar Chavez, just off Olvera Street.

--NIAF News

### Founder's Fund

The Elba Farabegoli Gurzaul Founder's Fund was originally established as a living memorial to the founder of the Italian Folk Art Federation of America. Contributions for any intention, i.e. birthday, anniversary, or other special occasion, as well as in memoriam, are used only for artistic endeavors.

Donations may be made payable to "IFAF Founder's Fund" and mailed to IFAF, c/o Rose Giarrusso, Treasurer, P. O. Box 1192, Rockford, IL 61105.

When sending a donation to commemorate an event, please provide the following information: Identify the occasion and give the full name of the individual to be honored. Also give the full name and address to whom the announcement is to be sent. The contributor should also provide his/her name, address and telephone number.

A special letter, announcing the contribution and naming the contributor, will be forwarded to the honored person or family, and an acknowledgement will be sent to the contributor.

### Bell'Italia Children's Italian Day Camp

Under the leadership of Patricia Civitate, director of *Trattenimento Italiano* in Des Moines, IA, the *Bell'Italia Children's Italian Day Camp* was held at the Italian-American Cultural Center of Iowa August 9-13.

There were 18 campers in grades two through five. The sessions were from 9:00 am to noon each day. As the campers arrived each day, they colored pictures that had the name of an object in Italian. They followed with activities that fit the theme for each day.

Monday was "Getting to Know You" day. The children learned greetings and how to say their names in Italian. An Italian gentleman from the community related what it was like growing up in Italy.

Tuesday was "Personal Pizza" and "Pasta Perfect" day. Following introductions and more Italian words, the children made individual pizza crusts in a plastic bag, added their favorite topping and ate their pizzas for a morning snack. Individual pictures were taken which the children framed for their families. They also made pasta which they took home to share with their families.

Wednesday was "St. Joseph" Day, and John Heldreth, who is the Des Moines *St. Joseph's Altar* Coordinator each year, taught the campers to make *La Vastiede*. They made one to take home to show their families, and the others they left for use at the celebration next year. The children also learned to bake "love knots," a typical cookie from southern Italy.

Thursday was "Christmas and Easter in Italy" day. The campers learned words relative to the two celebrations. They learned about the *cappo*, the *presepio* and the Italian Chocolate Easter eggs. The video *Strega Nonnaw* was shown; the children drew for gifts from the *Uma Fortuna* and also sampled the Italian chocolate. One lucky winner was given the prize from the egg.

Friday was "Bocce Ball" day. The campers played on the lawn of the Center, just as *nonno* did in the Old Country.

Each day the children also learned an Italian song and a folk dance. They also learned to play *Giro, Giro Tondo* (Ring-a-ring-a-rosy). Before leaving on Friday, each of the children received a notebook which included all the pictures they had colored, vocabulary lists, words of the songs, recipes and rules for the games.

[continues on page 6 ....]

## IFAFA CONFERENCE -- NOVEMBER 5, 6, and 7, 2004

Holiday Inn Hotel -- Philadelphia Stadium  
900 Packer Avenue, Philadelphia, PA 19148  
Information: 1-215-755-9500  
Reservations: 1-800-HOLIDAY (465-4329)  
website: www.ichotelsgroup.com/h/d/hi/

The 2004 IFAFA Conference will take place at the Holiday Inn Hotel in Philadelphia, Pennsylvania. Hotel reservations should be made before October 5, 2004. Please contact the hotel directly for your room reservation(s). **GIVE THE OPERATOR THE THREE-LETTER CODE "IFA" WHEN YOU RESERVE YOUR ROOM. FOR THESE RATES, YOU MUST MAKE YOUR RESERVATIONS BEFORE OCTOBER 5!**

One to two people per room \$95.00 Three people per room \$105.00 Four people per room \$112.00

You will be given the choice of a king bed or two double beds. These rates include a full breakfast and are good for pre/post-conference days you may decide to stay at the hotel. Rates will not apply if reserved after October 5, 2004.

The hotel is next to four stadiums/arenas. Parking is free, except that there may be a fee on "game days" since the hotel sub-leases the parking lot. The hotel is a 5- to 10-minute drive from the Philadelphia International Airport. There is no free shuttle from airport to hotel, however fees for the shuttle are reasonable.

For any additional information, contact Conference Coordinator Paul Torna by phone at 215-487-3229 or by email at "PTORNA@erols.com".

### TENTATIVE WORKSHOPS (SUBJECT TO CHANGE)

Cooking: How to make anisette and limoncello, and how to jar tomatoes, all in 1 hour!

Commedia dell'arte

Costuming: slides & forum on different approaches

Italian card games

Italian decorative bread skills

Folk Music Traditions of Italy

Folk songs--IFAFA choir

Folk Dances:

Barbara Grieco will teach *la Tarantella Carmelina*

Natalie Marrone will teach three *Pizzica* Dances of

Salento--*Tarantata*, *Core* and *Scherma* -- history and steps

Jackie Capurro will teach a *Mazurka di Sicilia* that can be danced with any number of couples

### FESTA BANQUET MEAL CHOICES

For your meal at the Saturday *Festa Folcloristica*, you'll have a choice of three entrées: flounder stuffed with crab, tri-color tortellini, or chicken Marsala. If you've already sent in your registration form, please phone or email Paul with your selection of entrée.

Please cut your registration form here (or photocopy it), and mail it to:

**Paul Torna, 289 Hermitage Street, Philadelphia, PA 19127**  
**Phone: 1-215-487-3229 Email: PTORNA@erols.com**

Include your check (made out to IFAFA).

List one participant per form, or attach a list of attendees (with address, phone number, email address, and meal choice).

Name \_\_\_\_\_ Home Phone \_\_\_\_\_ Work Phone \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_ City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_

Email Address: \_\_\_\_\_

Group Name (if applicable) \_\_\_\_\_ *Festa Entrée Choice:* \_\_\_\_\_

The deadline for early conference reservations is October 5, 2004. Please indicate the number of tickets needed in each category, and carry out the dollar amount:

Entire Conference:

IFAFA Member (adults)	\$90	X	_____	= \$	_____
IFAFA Member (students through high school age)	\$70	X	_____	= \$	_____
Non-Member	\$105	X	_____	= \$	_____
Late Registration (after October 5, 2004)	\$125	X	_____	= \$	_____
Saturday Festa Folcloristica Only (for guests of IFAFA members)	\$50	X	_____	= \$	_____
Saturday Festa Folcloristica Only (for Non-IFAFA Guests)	\$70	X	_____	= \$	_____

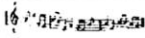
**TOTAL ENCLOSED \$** \_\_\_\_\_

### **I Miei Ricordi Book of Notated Folk Songs**

Jane P. Ferro was the Director of *I Campagnoli* of Pittsburgh, PA, from the 1960s and was President of IFAFA for several years until cancer took her from us in November of 1999. One of her life projects was to notate the many folk songs, mostly from Calabria, that she had experienced within her family and during trips to Italy.

Shortly before her death, Jane realized her dream and published *I Miei Ricordi*, a 38-page book containing the lyrics and scored music for 26 folk songs, including *Fermati Calabrese*, *Il Ciucciarello*, *la Tarantella Paesana*, *la Mazurca delle Cordelle*, *Senza le Scarpe*, and *Mezzo la Piazza*. See page 6 of this newsletter for a sample song.

Jane's daughter, Mary Ferro-Salopek, has a limited number of books available. If you have questions, you may phone Mary at 412-921-8328.



### **I Miei Ricordi**

by Jane P. Ferro

Price: \$23.95, including shipping and handling.

Please make check or money order payable to  
Mary Ferro-Salopek and mail it and your address to:  
Mary Ferro-Salopek  
1000 Valora Street  
Pittsburgh, PA 15220

### **Ballerini e Voci d'Italia Perform Outreach**

Each June, Saint Anthony of Padua Roman Catholic Church in Wilmington, DE, has one of the largest Italian Festas in the country. In an attempt to incorporate more Italian culture, this year's week-long *fiesta* sponsored a "Tarantella Tent."

For two hours each evening, members of *Ballerini e Voci d'Italia* of Philadelphia, PA, taught Italian dances to *fiesta* attendees. The tent was a great success and resulted in numerous inquiries about membership and future shows.

### **Ethnic Activities in Kansas City**

IFAFA members Victor Gugliuzza and Victor Peck have joined with members of various ethnic groups in Kansas City, MO, working toward the goal of creating CULTURAL CROSSROADS, a cultural center for various ethnic activities and children, story telling, music appreciation and a theater for diversified ethnic presentations. Also, a library will be maintained to house audio and video tapes of music and dances for use by interested persons or groups.

The founding group is raising funds by presenting diversified ethnic programs, emphasizing similarities rather than differences. The first event was hosted by a local "DJ," Gina Valente, who was formerly associated with the Italian Cultural Center and Charter Fine Arts School. For the fund-raising event, she presented a program on the history of pasta and had the head chef of one of the local Italian Restaurants there who demonstrated preparing a dish which all attendees sampled.

The first CULTURAL CROSSROADS activity was a lot of fun and everyone had a good time. There will be more fund raisers in the future.

### **Milestone for Balliamo Member**

In Sacramento, CA, recently, Alice Petta-Goldie celebrated her 80th birthday with a sit-down luncheon for 150 of her relatives and closest friends, including her Italian folk dance troupe *Balliamo*. Alice still actively participates in all the group's performances, including the recent *Festa Italiana* in Portland, OR. She is adept at switching positions, because she says she has danced or taught them all at one time or other during the troupe's 18 years.

Alice is a charter member of *Balliamo*, having begun with the group in 1987. She keeps physically active with badminton and tennis, and has collected lots of gold, silver and bronze medals competing in the local, state, and national Senior Games. Mentally, she keeps up with the youngsters in her science, psychology, and computer classes that she has audited over the years at California State University at Sacramento.

Alice has attended six IFAFA Conferences. As was said many times at her birthday party, Alice is an inspiration to all of us.

### **Cheers! Building Community via a Street Scene!**

Tina Carriuolo, of the Italian Folk Dancers of Bellevue, Washington, is writing a competitive grant to produce a *Street Scene*, tentatively scheduled for October, 2005, at the Rotunda Stage, Overture Center in Madison, WI. Philana Friede of the Italian Folk Dancers of Madison will be coordinating the participants in Madison and the vicinity.

This project is to educate and promote Italian culture via a long-practiced method of using folk scenes to create a setting for dance, songs, and folk customs. One such folk scene is "the festival street scene", a tradition used in the 1950s by Tina's parents, Dr. and Mrs. Anthony Carriuolo, of the Italian Folk Dance Group of Brockton, MA. They used the street scene in a variety of ways: to focus on various settings and customs, to educate children and adults alike, and to share folk art and build community among different groups. Elba Farabegoli Gurzau, author of *Folk Dances, Costumes, and Customs of Italy*, who established IFAFA, wrote of the value and importance of using "a folk scene", and "creating a setting for the dances and songs ... [so that] people will improvise with vigor, effectiveness, and enjoyment."

In this proposed presentation, and with the help of others, children of various ages and backgrounds, adults, and seniors sing, dance, and participate in a variety of ways, to demonstrate various cultural norms, both past and present. Using the street scene as a setting for dances and songs, to teach the audience, and to display culture — such as needlework, cleaning of the vegetables, cooking, children and adults playing games, people harvesting the fields — people recall some of the events that occurred in the past. The presentation will occur on a fall weekend, with Dress Rehearsal on Friday. The program is planned to be video taped for use throughout the country and internationally.

People interested in participating in this presentation should contact Tina Carriuolo at 1-800-601-6888. This *Artists Support Program Contract* award, a program of the *Fund for Folk Culture*, based in New Mexico, will be announced in January 2005.

## Regional Italian Folk Costumes

We continue the series of descriptions of folk costumes taken from the book, now out of print, Il Costume popolare in Italia, by Emma Calderini, published by Sperling & Kupfer, Milano. In this issue, we highlight two costumes from the region of the Veneto.

### The Venetian Shawl

Over the tight-fitting vest, buttoned at the waist -- all in [gray-blue] woolen fabric or cotton. There may be a patterned cotton apron. Fringed shawl of heavy black wool or black silk, depending on the season. At the neck, many gold chains. A bone comb and a flower adorn the hair. On the feet, small clogs and [red and white striped] cotton knit stockings.



### Paesano of Montebelluno

Pants and jacket of natural heavy [dark green] wool, with fabric-covered buttons. The shirt is of homespun cloth embroidered on the front. A [brown] woolen sash at the waist, fashioned by hand, loose ends hanging in back, finished with a short fringe. Heavy woolen cloak [brown] with three layers of attached small mantles. Knit stockings [blue and white striped]. Black leather shoes with buckles. An earring of gold in the right ear.



## Ethnographic Museums in Italy

Continuing our listing of Italy's "ethnographic" museums which may contain folk materials for research purposes, we present places of interest in the region of the Veneto. Please feel free to send in any additions or corrections that you discover in your travels.

### Belluno

Museo Provinciale delle Tradizioni Popolari c/o Comunità Montana Feltrina 32032 FELTRE (BL) 0439 - 3331

Museo delle Arti e Tradizioni Popolari 32040 LOZZO DI CADORE (BL)

Museo di Storia e Cultura della Val del Biolo 32020 VALLADA AGORDINA (BL)

Centro dell'Etnografia Cimbra Pian Osteria 32010 TAMBRE D'ALPAGO (BL) 0438/585301-57033

Rassegna attrezzi ed oggetti del passato Via Sperti - Cavazzano 32100 BELLUNO 0437/30828

Museo Etnografico "M.o Giuseppe Fontana" Borgata Bach, 197 32047 SAPPADA (BL) 0435/469126

Museo etnografico "La Stua" Via S. Leonardo, 11 32040 Casamazzagno di COMELICO SUPERIORE (BL) 0437/32397

Museo delle tradizioni popolari via Senes 11 32046 S. VITO DI CADORE (BL) 0436/9337

### Padova

Museo di Antropologia ed Etnologia 35121 PADOVA

### Venezia

Centro del restauro di pizzi e merletti antichi Ponte della Canonica 30100 VENEZIA (VE) 041 - 5206177

### Vicenza

Museo della Civiltà Rurale del Vicentino c/o Cantina Sociale 38034 MALO (VI) 0445 - 602087

Museo della Civiltà Rurale via Scaligeri 38030 CALTRANO (VI) 0445/891348

Museo Etnografico - Centro Giovanile, Piazza Municipio, 4 36070 CRESPIADORO - 0444/429021

Museo di vita quotidiana e lavoro in Villa - Villa Fracanzan Piovone 36030 ORGIANO - 0424/874589

Museo Etnografico sulla Lavorazione del Legno - Corte Priorato-Gandin, Via Roma 38030 SAN VITO DI LEGUZZANO -

0445/671735

### Verona

Centro di documentazione per la Storia della Valpolicella via Vaio, 6 37022 FUMANE (VR)

### Calabrian Folk Song: Non ti Ricordi

This song is excerpted with permission from Jane P. Ferro's book, *I Miei Ricordi* (see page 4 to order). The following paragraph was written by Jane to describe the song:

"My recollection of this haunting Calabrian folk song goes back many years. I can recall hearing Leonard's mother, Carmela Mollica Ferro, singing this tune as she would be sewing. She lived in the first floor apartment and I was in the apartment upstairs. I would stand on the last stair just to listen. I was sure if she knew that I was eavesdropping, her memory, or what she believed to be a lack-luster voice, would fail her. The mournful, minor strains of her voice revealed yet another gem which I could add to my repertoire."

## NON TI RICORDI

### Calabrian Folk

Lento Doloroso

Intro Em

Em B7

Em

Non ti ri - cor - di quant'

B7

er - ram - mo azzit - ti? Tu mi - - paz-

Em

Em 3

zi - vu e io pian - gi - vu.

B7 Em

Non mi ri - cor - di no, - - ma mi uieni'a ri cor - dar.

### Italian Tradition: *Purcitta*

When a young couple (known to be keeping company) have a spat or split up, the young men in the village go to the local sawmill, obtain a goodly supply of sawdust, and subsequently surround the girl's home with it and strew a path to the boy's home.

This is not to be construed as a compassionate act, but rather as an alert to the entire populace of the latest news!

Although it is doubtful that this tradition, called *Purcitta* (purr-chee-ta), is still practiced, it was reported to be a local tradition into the late 1940s in Toppo, P. Pordenone (formerly Udine), in the region of Friuli.

### Bell'Italia Children's Italian Day Camp

[...continued from page 2] The following Monday, several of the campers asked their parents why they couldn't go to camp that day! That qualifies the Italian day camp as a definite success!

The staff consisted of two guest speakers, the music instructor and six ladies who volunteered. Pat Civitate says, "Our day camp was a very rewarding first-time experience for campers and staff alike. It was challenging and exciting, and we are all looking forward to 2005. I may do a workshop on organizing an Italian Day Camp at our IFAFA conference in Des Moines!"

## Editorial: What Can Be Done to Strengthen Our Ethnic Communities?

We have fifty-nine different Ethnic Groups in Kansas City. Unless they have the backing of their Churches or their Community Centers, they have come into hard times. What do I mean by that? I'll tell you.

Yes, we have fifty-nine Ethnic Groups in Kansas City, but each group that doesn't have a Church or Community Center in which to practice their folk dancing, their singing, their crafts or their cooking are gradually losing their Heritage here.

When they have been renting space in other buildings to do these things and the rent starts up it is awful. It used to be that we could rent rooms for \$25 to \$30 for a whole evening. Now these places are charging \$100 to \$150 for two hours rent. This is awful.

To fight this problem, the Folk Dancers here in Kansas City have formed what is known as "Cultural Crossroads, Inc.". This is an outreach program where we are giving programs in schools and at churches. This is to keep the different Ethnic groups in front of the young people and children so that they will keep interested in their Ethnic background. This children's outreach program is free, no charge.

Then every quarter we will give a fee-based program for the adults. We have just had our first one called "Yankee Doodle Noodle" (which happened to be Italian-centered; see "Ethnic Activities in Kansas City" on page 4). It was the history of pasta. The history was traced, a cook prepared a dish, a contest was done also. All this time there were tables at the back of the room with Pizzas on them for whenever you wanted to eat. Everyone enjoyed themselves. It was our first program for adults. We only had twenty-five attend but we made over \$400.00, which we thought was great since we didn't have any money at that time. For the adults, there is a charge of \$10 to \$25.

We are busy working on library and church programs. We also are working hard on our next Adult program which will be "The Calendar Year." We will be doing only three nationalities: Scottish, Jewish and Armenian. There are other countries who have different calendar years too, that we will use later. Our program for next Summer is going to be "Breads and Wines" for adults.

The reason for this and raising money is so we can buy one of the Public Grade School buildings. We plan to fix it up to become "The Ethnic Center of Greater Kansas City". It would be open from 9:00 to 10:00 am and close at 10:00 pm everyday. This way any Ethnic Group could use it at anytime during the day for a small donation. We want a cafeteria, a gym (for dance practice), an auditorium (for performances), a library, and at least ten smaller rooms.

We are beginning to apply for grants and also contacting large companies for contributions and backing. We are starting slow, but we (Cultural Crossroads Inc.) are growing and our Heritages will be known.

--Victor Peck

---

## Video/DVD of St. Joseph's Day Altar Celebration

This year, the St. Joseph's Day Altar, as celebrated in Des Moines, IA, was recorded for video and DVD viewing. It contains the history of the St. Joseph's Altar, the Des Moines Italian Cultural Center's involvement, and footage of this year's celebration. It shows volunteers at work constructing and assembling the altars, bakers making breads and cookies, and children making small decorative breads. It also includes pictures of past altars, and past dinners and luncheons.

The cost of each video or DVD is \$15.00, plus \$4.00 handling and postage. Also available is a lovely St. Joseph Altar cookbook; it is spiral-bound and costs \$5.00, plus \$3.00 for shipping and handling.

Pat Civitate will have some of the cookbooks at the Philadelphia Conference, but will plan to take orders for the videos and DVDs. However, if *Tradizioni* readers send in a check for these purchases before October 15th, Pat can probably bring their order to the Conference which will save the shipping and handling costs.

To purchase, please make your check out to "Italian-American Cultural Center" or "IACC" and mail it to:

St. Joseph Altar c/o Italian American Cultural Center  
1961 Indianola Avenue  
Des Moines, IA 50315-7134

Be sure to indicate which item(s) you are ordering: video, DVD, and/or cookbook. Include your name and complete address. Delivery will be made 4 to 6 weeks from the date the order is received. Or, if you will be attending the 2004 Conference, please indicate that, and Pat will give you your order in Philadelphia.

The sale of the St. Joseph Altar materials is not a fund raiser for the Italian American Cultural Center. All monies received go to the Center's three charities: St. Joseph House of Mercy; Bidwell Center which has a thrift center, hot lunch program, children's day care center, etc.; and Catholic Worker House which provides meals and clothing for the needy.

## ITALICS: Italian American Television

ITALICS: The Italian American Magazine is a monthly cable television program produced by the Calandra Italian American Institute, Queens College and CUNY-TV of the City University of New York. ITALICS air segments on personalities, issues and events important to the nation's Italian American community.

Hosted by Joseph V. Scelsa, ITALICS is broadcast on CUNY-TV Cable Channel 75 throughout the five boroughs of New York City and can be viewed on cable stations across the nation.

Since its inception in 1988, ITALICS has reported on many people and stories important to the Italian American community, including Italian tenor Andrea Bocelli; the Advanced Placement Program in Italian for high school students; the NIAF Gala; artist Ralph Fasanella; La Storia Segreta; the Italian American Museum; and Tony Bennett.

ITALICS is available at no cost to cable markets around the country. If you'd like to learn how to encourage local cable providers in your area to carry this program, contact the Calandra Institute for suggestions. Visit: [www.qc.edu/calandra](http://www.qc.edu/calandra) or call William Schempp at 212-642-2044.



### The Pugnalonì of Acquapendente

To honor the Madonna dei Fiori, the town of Acquapendente, near Viterbo in northern Lazio, stages a procession on May 18th featuring large picture panels called *pugnalonì*. They are specially designed by local artists and are executed with materials that are entirely of plant origin: dried flowers, leaves, mosses and grasses. Measuring approximately 8x12 feet, the panels are carried proudly through the town and are then displayed in the main church for the rest of the year. For more information, click on «www.pugnalonì.net».

— Italy Italy Magazine, March/April 2003

### This Issue's Contributors

The editor would like to thank the following contributors for providing articles and/or information for this issue:

Doris Beckett	Italy Italy Magazine
Tina Carriuolo	NIAF News
Patricia Civitate	Victor Peck
Mary Ferro-Salopek	Rita Tonitto
Victor Gugliuzza	Paul Torna

The purpose of the ITALIAN FOLK ART FEDERATION OF AMERICA (IFafa) is to preserve and foster interest in Italian folk art; to research Italian folklore, traditions, customs, costumes, dances, songs, instruments, etc.; to act as a center for gathering, storing, and disseminating the information; and to bring together Italian folk performing groups and other interested individuals.

**IFafa President:** Paul Torna  
**email:** PTorna@erols.com

Mailing address:

c/o IFafa

P.O. Box 1192

Rockford, IL 61105

### How to Contact Us



**Tradizioni Editor:** Jackie Capurro

**email:** viva\_ifafa@hotmail.com

Mailing Address:

2512 Glen Hastings Court

San Jose, CA 95148

I am interested in:

- ☐ Annual Membership
- ☐ Performing Folk Group \$25.00,  
plus \$5.00 per member address  
(if new, send for application)
  - ☐ Supporting Organization \$25.00  
(non-performing)
  - ☐ Individual \$10.00
  - ☐ Student/Senior Citizen \$5.00
- ☐ Contributing to the work of IFafa

\$

Name:

Address:

City:

State/Zip:

Phone:

Contributions are tax-deductible.

Make checks payable to "IFafa." Mail to:

IFafa Treasurer

P.O. Box 1192

Rockford, IL 61105

TRADIZIONI, an IFafa Publication

c/o IFafa

P.O. Box 1192

Rockford, IL 61105

## FOLK DANCES, COSTUMES AND CUSTOMS OF ITALY

by Elba Farabegoli Gurzau

Softcover book, 128 pages, which includes black-and-white and color illustrations, 17 dances with description and notated music, information about Italy, costumes, customs, etc. Comes with recorded music to accompany the dances, your choice of audiocassette or CD.

Price: \$25.00, plus \$3.95 for handling and postage.  
Be sure to specify CD or cassette.

Please make check or money order payable to  
IFafa and mail to:  
IFafa Treasurer  
P.O. Box 1192  
Rockford, IL 61105

IFafa is an outgrowth of the Italian Folk Art Project initiated at the Nationalities Service Center (NSC) of Philadelphia in 1977. With the assistance of NSC and the leadership and dedication of Cav. Elba Farabegoli Gurzau, IFafa was incorporated May 7, 1979, in the Commonwealth of Pennsylvania as a non-profit cultural and educational organization.